

# ARMENIAN PATRIARCH OF JERUSALEM ABP. NOURHAN MANOUGIAN'S LETTER TO PRESIDENT PUTIN

*Posted on November 20, 2020 by Keghart*



Category: [Opinions](#)



## ԽԿԻՆԵՐ ԿԵԿԱՐԻՆ ԿԱՅԵՐԵՆ ՔՆԱԳԻՐԻ ԸՆԹԵՐՈՅԵՂԸ ԽԱՄԱՐ:

**Public Radio of Armenia**, 20 November 2020 - In a letter to Russian President Vladimir Putin, His Beatitude, the Armenian Patriarch of Jerusalem Abp. Nourhan Manougian has emphasized the importance of protection of Holy shrines in Artsakh and asks to consider the issue in the next negotiations to include them within the border of Artsakh in the final agreement.

The letter reads:

Your Excellency,

We greet you from the Holy City of Jerusalem; in the meantime, we send you and the Russian people blessings and prayers from the Dominical Holy Places of the Holy Land.

We also express our gratitude to you for mediating between Armenia and Azerbaijan to sign the ceasefire declaration after 44-days of atrocious war that terrorized both countries.

Mr. President, the new signed ceasefire declaration would open a new reality for Armenians in Artsakh and the Armenian people in general. Regretfully to mention, that after Armenians surrender some regions, the declaration leaves unprotected and to the mercy of Azerbaijanis all historical Armenian Holy shrines, monasteries, cemeteries, etc., that were erected centuries ago, would be desecrated or destroyed. Today there are evidences that such vandalism have already begun by the Azerbaijanis.

We believe that the protection of those Holy shrines should be mandatory. Therefore, we appeal to you to consider this important issue in the next negotiations to include them within the border of Artsakh in the final agreement.

Furthermore, from historic Artsakh, regions, namely Hatrut and Shoushi, the latter being a historical center of Armenian culture, as a result of the war, they are left under the domination of Azerbaijan. We ask you to have at least those two regions be returned and be part of today's independent Artsakh, so that delocalized and dislodged refugees could return to their homeland and start flourishing in every way possible.

Your Excellency, Mr. President, being years in office, you have proven to be one of the prominent and influential leaders of the world, as a just, humane and peace-loving Christian. This commendable characteristic personality of yours encouraged us to write to you with hope that you would not discard or ignore our request.

We are confident that due to the brotherly relationship between the Russian Orthodox and the Armenian Apostolic Churches because for the last 15 years, the Armenian Patriarchate of Jerusalem has always welcomed the Russian official delegation, providing them a special area in the Armenian section in the Holy Sepulcher Church, to participate the Holy Fire ceremony on Holy Saturday. Thus, after the ceremony, the delegation would carry the Holy Fire Torch to Moscow for blessing and

We pray for your health and success in all your God-pleasing endeavors. We also pray for the wellbeing of Russian people.

With blessings,

Abp. Nourhan Manougian  
Armenian Patriarch of Jerusalem

**Երուսաղեմի Հայոց Պատրիարքութեան Գահակալ Ամենապատիւ Տ. Նուրհան  
Պատրիարք Մանուկեանի 20 Նոյեմբեր 2020-ի Նամակը Ռուսիոյ Նախագահ՝  
Վսեմաշուք Տիար Վլատիմիր Փութինին**

20 Նոյեմբեր 2020

Յարգարժան Նախագահ,

Կ'ողջունենք Ձեզ Սուրբ Քաղաք Երուսաղեմէն եւ Սուրբ Երկրի Տնօրինական սրբավայրերէն, Ձեզ եւ Ռուս ժողովուրդին կը յղենք բիւր օրհնութիւն եւ աղօթք, ինչպէս նաեւ կ'ուզենք մեր երախտագիտութիւնը յայտնել Ձեզ, միջնորդութեան եւ կողմերու հետ զինադադարի յայտարարութիւն ստորագրելու համար, որով դադրեցուցիք 44 օր տեւած պատերազմը՝ իր ամբողջ արհաւիրքներով:

Յարգարժան Նախագահ, ստորագրուած յայտարարութիւնը նոր իրողութիւն մը բացած է Արցախահայութեան եւ առհասարակ Հայ ժողովուրդին առջեւ: Ամենացաւալին այն է, որ Ատրպէյճանին յանձնուելիք տարածքներու մէջ պիտի մնան Հայ Առաքելական Սուրբ Եկեղեցւոյ դարաւոր վանքեր, եկեղեցիներ, մատուռներ, խաչքարեր եւ այլ սրբավայրեր, որոնց պահպանութեան հարցն այսօր իւրաքանչիւր հայի համար դարձած է Էական խնդիր, քանզի անոնց դէմ արդէն վանտալիզմ սկսած են:

Առ այդ կը դիմենք Ձեզ, եւ կը խնդրենք, որ յառաջիկայ բանակցութիւններու ընթացքին ջանքեր գործադրէք վերոնշեալ սրբավայրերէն որքան հնարաւոր է, Արցախի սահմաններու մէջ ներառել, իսկ միւսներու պաշտպանութեան համար՝ ապահովել վստահելի երաշխիք:

Աւելին, պատերազմի ընթացքին Արցախի պատմական շրջաններէն Հադրուբը եւ հայ ժողովուրդի մշակութային կարեւոր կեդրոններէն մին հանդիսացող Շուշի քաղաքը եւս յայտնուած են Ատրպէյճանի վերահսկողութեան տակ: Այսօր հոն բնակող տասնեակ հազարաւոր արցախցիներ անօթեւան, անտուն եւ գաղթական մնացած են: Ուստի, դարձեալ կը խնդրեմ, որ Ձեր անմիջական միջնորդութեամբ այս երկու պատմական շրջանները վերադարձուին Արցախին, որպէսզի անոնց բնակիչները վերադառնան իրենց բնակարանները եւ շարունակեն ստեղծարար եւ շինարար իրենց կեանքը:

Մեծարգոյ Տիար Նախագահ, Ձեր պաշտօնավարման տարիները կը փաստեն, որ Դուք

միշտ արդարամիտ, խաղաղասեր եւ մարդասեր ղեկավար եղած էք: Այս իրողութիւնը մեզի յոյս եւ քաջութիւն կը ներշնչէ, որպէսզի շարադրենք այս խնդրանքը եւ աղօթքով ակնկալենք Ձեր դրական որոշումներուն: Աւելին, մեր վստահութիւնը կու գայ նաեւ այն բանէն, որ գրեթէ 15 տարի Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարքութիւնը Լոյսի օրը ընդունած է Ռուսիոյ պաշտօնական պատուիրակութեան եւ անոնց մասնաւոր տեղ յատկացուցած է Սուրբ Յարութեան Տաճարի հայկական բաժնի մէջ, որուն շնորհիւ արարողութենէն յետոյ անոնք կրցած են փութալով կենարար Լոյսը հասցնել Մոսկուա, որ մեծ օրհնութեան աղբիւր է միլիոնաւոր հաւատացելաներու համար:

Կ'աղօթենք Ձեր քաջամտողչութեան եւ գործերու յաջողութեան համար եւ Աստուծմէ կը խնդրենք, որ Ձեզ, Ռուսիոյ եւ Ռուս ժողովուրդին պարգեւէ բարօրութիւն եւ արեւշատութիւն:

Նուրհան Արքեպիսկոպոս Մանուկեան

Հայ Պատրիարք Երուսաղէմի

**There are no comments yet.**